

DOHODA

vo forme výmeny listov o predbežnom vykonávaní protokolu, ktorý na obdobie od 1. januára 2005 do 31. decembra 2010 stanovuje možnosti rybolovu a finančný príspevok podľa Dohody medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Komorskou federatívnou islamskou republikou o rybolove pri pobreží Komor

A. *List vlády Komor*

Vážený pán,

s odvolaním sa na protokol podpísaný 24. novembra 2004, ktorý stanovuje možnosti rybolovu a finančný príspevok na obdobie od 1. januára 2005 do 31. decembra 2010, si Vás dovoľujem informovať, že vláda Komor je ochotná predbežne vykonávať tento protokol od 1. januára 2005 s očakávaním nadobudnutia jeho platnosti v súlade s jeho článkom 13 pod podmienkou, že Európske spoločenstvo bude ochotné urobiť to isté.

V tomto prípade sa prvý ročný príspevok bude musieť vyplatiť do 30. septembra 2005.

Bol by som Vám vďačný, ak by ste mi potvrdili súhlas Európskeho spoločenstva týkajúci sa predchádzajúcich bodov.

S pozdravom

Za vládu Komorskej únie

B. *List Európskeho spoločenstva*

Vážený pán,

Potvrdzujem prijatie Vášho dnešného listu s nasledujúcim znením:

„S odvolaním sa na protokol podpísaný 24. novembra 2004, ktorý stanovuje možnosti rybolovu a finančný príspevok na obdobie od 1. januára 2005 do 31. decembra 2010, si Vás dovoľujem informovať, že vláda Komor je ochotná predbežne vykonávať tento protokol od 1. januára 2005 s očakávaním nadobudnutia jeho platnosti v súlade s jeho článkom 13 pod podmienkou, že Európske spoločenstvo bude ochotné urobiť to isté.

V tomto prípade sa prvý ročný príspevok bude musieť vyplatiť do 30. septembra 2005.

Bol by som Vám vďačný, ak by ste mi potvrdili súhlas Európskeho spoločenstva týkajúci sa predchádzajúcich bodov.“

Dovoľte, aby som Vám potvrdil súhlas Európskeho spoločenstva s obsahom tohto listu.

S pozdravom

Za Radu Európskej únie